

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - FOURNISSEURS ET PARTENAIRES COMMERCIAUX

Section I: Section pour application générale

1. Points essentiels

- 1.1. **Votre confidentialité est primordiale.** Nous voulons que vous compreniez comment sont utilisées les données personnelles que vous nous fournissez.
- 1.2. **Vos données sont utilisées.** En tant que Fournisseur ou Partenaire commercial de Royal Caribbean, vos données personnelles sont traitées et enregistrées. ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 5](#))
- 1.3. **Nous devons utiliser vos données.** Nous utilisons vos données personnelles dans le cadre de la relation et des opérations commerciales. ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 6](#))
- 1.4. **Nous devons partager vos données avec Royal Caribbean Group, d'autres Fournisseurs et Partenaires commerciaux dans le cadre de nos activités commerciales.** En tant qu'entreprise mondiale, nous partageons vos données personnelles au sein du groupe Royal Caribbean ainsi qu'avec d'autres Fournisseurs et Partenaires commerciaux. Ces Fournisseurs et Partenaires commerciaux sont soigneusement sélectionnés et des garanties sont mises en place afin de garantir la protection de vos données personnelles. ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 6](#))

2. Définitions

- 2.1. Royal Caribbean: Sauf disposition contraire dans le présent avis, Royal Caribbean inclut le Royal Caribbean Group (ici désigné comme « nous », « nos » ou « notre » et tout autre terme apparenté).
- 2.2. Royal Caribbean Group: Royal Caribbean International, Celebrity Cruises, Azamara et nos filiales.

Fournisseur : Le terme Fournisseurs inclut les individus et entités, leurs associés tiers et leurs filiales, nous fournissant des produits et/ou services dans le cadre de nos activités commerciales (ci-après nommés « vous », « votre » ou « vos »). Cela inclut, sans s'y limiter, les conseillers professionnels (comptables, consultants et indépendants, avocats, etc.).

Les données personnelles des Fournisseurs peuvent inclure les données personnelles des responsables, patrons, dirigeants, administrateurs, employés, agents, clients, fournisseurs et partenaires commerciaux.

- 2.3. Partenaire commercial: Les Partenaires commerciaux font référence aux individus et entités, leurs filiales et associés tiers avec qui nous nous sommes associés pour élargir la gamme de produits et/ou services que nous proposons (ci-après nommés « vous », « votre » ou « vos »). Cela inclut, sans s'y limiter, les agents de voyage, les voyagistes, les concessionnaires et les partenaires en coentreprise.

Les données personnelles des Partenaires commerciaux peuvent inclure les données personnelles des responsables, patrons, dirigeants, administrateurs, employés, agents, clients, fournisseurs et partenaires commerciaux.

- 2.4. **Filiale** : En ce qui concerne toute entité, les Filiales se rapportent à toutes les entités contrôlant, contrôlées par, ou soumises à un contrôle commun de cette entité.
- 2.5. **Partie associée** : Une partie associée fait référence aux acquéreurs des avantages et/ou charges liés à nos liens avec un Fournisseur ou un Partenaire commercial.

3. Contenu

- Qui est responsable de vos données personnelles ? ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 4](#))
- Quelles données personnelles collectons-nous ou recevons-nous ? ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 5](#))
- Comment vos données personnelles sont-elles utilisées ? ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 6](#))
- Avec qui vos données personnelles sont-elles partagées ? ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 7](#))
- Comment vos données personnelles sont-elles transférées ? ([Pour en savoir plus consultez la section II paragraphe 3](#))
- Conservation de vos données personnelles ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 9](#))
- Vos droits ([Pour en savoir plus consultez la section II paragraphe 4](#))
- Notre cadre juridique pour l'utilisation de vos données personnelles et intérêts légitimes ([Pour en savoir plus consultez la section II paragraphe 2](#))
- Contactez-nous ([Pour en savoir plus consultez le paragraphe 10](#))

4. Qui est responsable de vos données personnelles ?

- 4.1. En tant que gestionnaire des données, nous sommes responsables des données personnelles que vous nous fournissez, et nous déterminerons, nous-mêmes ou avec vous, comment ces données seront traitées. Nous ne traiterons vos données qu'au sein de Royal Caribbean et avec d'autres Fournisseurs et/ou Partenaires commerciaux et si nous avons une ou plusieurs raisons légitimes de le faire.
- 4.2. Veuillez prendre connaissance des liens de gestionnaires de données :
- (a) Royal Caribbean Cruises Ltd., 1050 Caribbean Way, Miami, FL 33132, United States of America ("USA"), si :
 - (i) Vos données personnelles concernent une relation commerciale avec Royal Caribbean Cruises Ltd. ;

- (ii) Vous utilisez les sites internet ou systèmes Royal Caribbean Cruises Ltd. en dehors de l'Espace économique européen (« EEE ») ;
 - (iii) Vous appelez un centre d'appels Royal Caribbean Cruises Ltd. situé en dehors de l'EEE ;
 - (iv) Vos données personnelles sont traitées sur des navires appartenant ou gérés par Royal Caribbean Cruises Ltd. (y compris Royal Caribbean International ou Azamara) ; ou
 - (v) Vous réservez une croisière par le biais d'une entité en dehors de l'EEE.
- (b) Celebrity Cruises Inc., 1050 Caribbean Way, Miami, FL 33132, USA, si :
- (i) Vos données personnelles concernent une relation commerciale avec Celebrity Cruises Inc. ;
 - (ii) Vous utilisez les sites internet ou systèmes Celebrity Cruises Inc. en dehors de l'EEE.
 - (iii) Vous appelez un centre d'appels Celebrity Cruises Inc. situé en dehors de l'EEE ;
 - (iv) Vos données personnelles sont traitées sur des navires appartenant ou gérés par Celebrity Cruises Inc. ; ou
 - (v) Vous réservez une croisière par le biais d'une entité en dehors de l'EEE.
- (c) RCL Cruises Ltd., Building 3, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0NY, UK, si :
- (i) Vos données personnelles concernent une relation commerciale avec RCL Cruises Ltd. ;
 - (ii) Vous utilisez les sites internet ou systèmes RCL Cruises Ltd. au sein de l'EEE, en Australie ou en Nouvelle-Zélande ;
 - (iii) Vous appelez un centre d'appels RCL Cruises Ltd. situé au sein de l'EEE ; ou
 - (iv) Vous réservez une croisière par le biais d'une entité au sein de l'EEE.

4.3. Cet Avis de confidentialité ne détermine pas le lien que vous entretenez avec nous, pour ce qui est de votre statut en tant que responsable du traitement des données, gestionnaire de données ou responsable conjoint du traitement des données, en vertu de certaines lois sur la confidentialité des données, y compris le Règlement général sur la protection des données.

Cette détermination est établie à partir de la relation commerciale particulière qu'entretient chaque Fournisseur ou Partenaire commercial avec Royal

Caribbean. En conséquence, toutes les sections de cet Avis de confidentialité ne s'appliquent pas nécessairement à vous, et cet Avis de confidentialité ne vous dégage pas de toute obligation, légale ou autre, qui peut résulter de la détermination de la relation que vous avez avec nous.

5. Quelles données personnelles collecte-t-on ou recevons-nous ?

5.1. Voici les catégories de vos données personnelles que nous traitons :

Catégories de données personnelles	Quand/comment nous les avons obtenues
<p>Informations personnelles</p> <p>Nom, contact (p. ex. l'adresse postale, l'adresse e-mail, le numéro de téléphone), photographie, date de naissance, sexe, nationalité, caractéristiques personnelles, y compris les informations sur votre identité physique, économique, culturelle ou sociale (p. ex. scolarité, profession, économie, certificats professionnels ou équivalents, langues, compétences), etc., affiliations, relations (p. ex., relation avec des représentants du gouvernement), et activités.</p> <p>Remarque : les informations ci-dessus peuvent contenir des éléments sensibles à caractère personnel.</p>	<p>Pour les Fournisseurs, les informations personnelles peuvent avoir été fournies par vous-même avant (p. ex., vous vous êtes enregistré en tant que Fournisseur potentiel, vous avez participé à un appel d'offres, etc.), pendant, et après votre relation commerciale avec nous.</p> <p>Pour les Partenaires commerciaux, les informations personnelles peuvent avoir été fournies par vous-même avant, pendant, et après votre relation commerciale avec nous.</p> <p>Les informations personnelles peuvent avoir été fournies par d'autres Fournisseurs pour des évaluations d'un Fournisseur/Partenaire commercial avant, pendant et après notre relation commerciale (p. ex., risque, performance, etc.).</p>
<p>Informations financières</p> <p>Les informations financières (coordonnées bancaires et informations fiscales) requises à des fins de paiement, d'investissement, de contribution, d'impôts et taxes, etc.</p>	<p>Les informations financières sont fournies par vous-même avant et pendant votre relation commerciale avec nous.</p>
<p>Documents</p> <p>Documents liés à la relation commerciale pouvant contenir des informations personnelles.</p>	<p>Les documents peuvent être préparés par vous-même dans le cours normal de votre activité et peuvent nous être fournis</p>

Catégories de données personnelles	Quand/comment nous les avons obtenues
<p>Remarque : ceci peut inclure des informations client.</p>	<p>de temps à autre avant, pendant, et après votre relation commerciale avec nous.</p> <p>Nous pouvons vous demander de préparer et de nous fournir certains documents pendant et après notre relation commerciale (p. ex., résultats, recherches, etc.).</p> <p>Les documents peuvent être préparés par nous-mêmes dans le cadre de la relation Fournisseur/Partenaire commercial (p. ex., résultats, assurance qualité, scolarité et formation, participation à certaines offres et programmes de motivation).</p> <p>Nous pouvons préparer et vous fournir des documents pendant la relation commerciale pour faciliter ladite relation (p. ex., pour les voyageurs, les noms des personnes ayant acheté des voyages et certaines autres informations requises les concernant).</p>

- 5.2. Nonobstant ce qui précède, les catégories ci-dessous s'appliquent aux Fournisseurs ou Partenaires commerciaux offrant des produits et/ou services, ou pratiquant ou menant des activités dans le cadre de la relation commerciale dans nos bureaux ou sur nos navires, sur nos sites de projet ou d'exploitation (p. ex., nouvelles constructions, cales sèches, à port, et le long de nos navires) (ensemble, les « sites ») :

Catégories de données personnelles	Quand/comment nous les avons obtenues
<p>Informations personnelles</p> <p>En plus des informations à caractère personnel ci-dessus, les informations relatives à la sécurité, à la santé, aux incidents médicaux et autres pouvant survenir, impliquant ou liés à des Fournisseurs ou Partenaires commerciaux sur nos sites.</p>	<p>Nous pouvons recueillir des renseignements relatifs à l'incident, y compris les noms des personnes impliquées, les circonstances de l'incident ainsi que les données médicales et de santé (si un individu</p>

Catégories de données personnelles	Quand/comment nous les avons obtenues
	<p>nécessite un traitement médical à la suite d'un accident sur nos sites).</p> <p>Les informations personnelles peuvent être fournies par vous-même pendant et après l'incident.</p> <p>Les informations personnelles peuvent être fournies par des fournisseurs tiers, comme les prestataires de soins de santé, etc.</p>
<p>Documentation</p> <p>Documents relatifs à l'identité (p. ex., passeport, permis de conduire), admissibilité à l'emploi (p.ex., permis de travail, visa, etc.), voyage, et documentation pour établir, justifier, ou appuyer des informations personnelles et autres informations fournies à Royal Caribbean ou requises pour la relation de travail (p. ex., avis d'imposition, etc.).</p> <p>Remarque : la documentation peut contenir des numéros d'identification spécifiques ou autres identifiants ; la réception de ladite documentation peut inclure le document lui-même et/ou tout numéro d'identification, identifiant, etc. qui y figure.</p>	<p>La documentation peut être fournie par vous-même avant, pendant, et après votre relation commerciale avec nous.</p>
<p>Coordonnées bancaires et personnelles et informations d'identification</p> <p>Informations relatives aux comptes, informations de contact et d'identification (identification sur site et autres codes uniques, identifiants, etc.) et autres informations destinées à, ou créées pour, votre emploi sur nos sites (p. ex., compte Peoplesoft, compte c-Trac, badge d'employé, adresse e-mail professionnelle, numéro de téléphone professionnel, numéro d'identification Peoplesoft, mots de passe, etc.).</p>	<p>Royal Caribbean crée généralement ces informations et les documents s'y rapportant.</p>
<p>Documents de communication et d'accès au site</p>	

Catégories de données personnelles	Quand/comment nous les avons obtenues
Informations et documents relatifs à l'utilisation des systèmes de communication et de technologie de l'information de Royal Caribbean (création, transmission et/ou stockage des informations ou communications sur ces systèmes ou par leur utilisation, adresse IP, utilisation de l'ordinateur, y compris l'historique du navigateur, l'historique des appels téléphoniques et messagerie vocale) et l'accès au site et autres ressources, et leur utilisation, appartenant ou exploités par Royal Caribbean (p. ex., télévision en circuit fermé, caméra-piéton, et clichés fixes, accès au site, etc.).	Royal Caribbean produit et utilise généralement les systèmes électroniques de suivi.

5.3. En nous fournissant des informations contenant des données personnelles, y compris des données sensibles, vous reconnaissez avoir été dûment autorisé à le faire par qui de droit avant de nous les fournir, notamment en en obtenant, le cas échéant, le consentement.

6. Comment nous utilisons vos données personnelles

6.1. Nous traitons les données personnelles dans le cadre d'une relation commerciale avec vous, aux fins des intérêts légitimes de Royal Caribbean, et pour respecter certaines obligations réglementaires et légales comme :

- (a) l'évaluation de relations commerciales potentielles ;
- (b) l'instauration d'une relation commerciale, y compris la mise en place du paiement et, le cas échéant, l'accès à nos sites et/ou systèmes de communication et de technologie de l'information ;
- (c) la gestion et le suivi de la relation commerciale, y compris les résultats, le respect des obligations mutuelles, etc. ;
- (d) la gestion des documents et des affaires, y compris les activités de vérification, de conformité et de gestion des risques ;
- (e) la conformité :
 - (i) des requêtes et obligations de déclaration des organismes gouvernementaux, paragouvernementaux et des instances judiciaires, y compris les autorités portuaires et douanières, et les forces de l'ordre ;
 - (ii) des obligations de divulgations dans le cadre d'un contentieux ou d'enquêtes gouvernementales/réglementaires ; et

- (iii) des obligations en matière de santé et de sécurité, des rapports d'incidents, de l'assistance médicale et des rapports de blessures aux fins de réclamation.
- (f) la protection des droits et de la propriété de Royal Caribbean et de son personnel, de ses clients et autres, en garantissant la sécurité des personnes susmentionnées et en menant les enquêtes associées.

7. Partage de données

Nous pouvons partager vos données personnelles avec les destinataires suivant aux fins susvisées :

(a) Membres de Royal Caribbean Group

En tant qu'entreprise internationale, nous pouvons être amenés à partager vos données personnelles avec d'autres sociétés au sein du groupe Royal Caribbean.

(b) Nos Fournisseurs et Partenaires commerciaux

L'ajout de vos produits et/ou services à nos activités commerciales peut nous amener à partager vos données personnelles avec d'autres Fournisseurs et/ou Partenaires commerciaux.

Par exemple, nous utilisons des fournisseurs de solutions Cloud (un Fournisseur) pour fournir un logiciel de réservation aux agents de voyage (un Partenaire commercial).

Ces Fournisseurs et Partenaires commerciaux sont soigneusement sélectionnés, et des garanties sont mises en place pour protéger vos données personnelles.

(c) Autorités portuaires, douanières et autres autorités gouvernementales, forces de l'ordre, et tribunaux et parties dans un litige

La législation des pays dans lesquels nous exerçons notre activité peut nous amener à partager certaines informations personnelles.

Par exemple, les autorités portuaires et douanières requièrent les manifestes du navire avant d'autoriser son entrée, les forces de l'ordre peuvent demander l'accès aux données personnelles, y compris en lien avec des enquêtes criminelles, et Royal Caribbean peut être obligé par un tribunal ou une entité en lien avec des procédures légales de divulguer des informations personnelles.

8. Conservation de vos données personnelles

Nous conservons vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire : (i) pour les fins mentionnées dans cet avis de confidentialité ; et/ou (ii) pour respecter nos obligations légales et/ou nos politiques et procédures internes.

9. Modifications apportées à cet Avis de confidentialité

Cet avis de confidentialité peut être sujet à des révisions occasionnelles à la seule discrétion de Royal Caribbean. Les révisions de cet avis de confidentialité sont effectives à la date de publication sur nos sites internet et/ou plateformes numériques.

10. Contactez-nous

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur une section de cet avis, vous pouvez contacter notre délégué à la protection des données au sein de Royal Caribbean Cruise Ltd. aux adresses e-mail mentionnées ou à privacy@rccl.com

Section II: Principales exigences de l'Union européenne/conformité avec le Règlement général sur la protection des données

1. Application

Cette section complète les dispositions prévues à la Section I et s'applique à vous si :

- (a) vous résidez au sein de l'EEE ;
- (b) vous fournissez des produits/services, ou êtes engagés dans des activités dans le cadre de la relation commerciale vers et sur nos sites situés au sein de l'EEE (y compris sur nos navires situés en dehors de l'EEE) ;
- (c) vos données personnelles sont traitées sur un de nos navires ; et/ou
- (d) votre gestionnaire de données est RCL Cruises Ltd.

2. Cadre légale pour le traitement

Nous traitons vos données personnelles dans la mesure où une ou plusieurs des bases légales suivantes s'appliquent :

- (a) lorsque vous avez donné votre consentement express ;
- (b) lorsque nécessaire pour l'exécution d'un contrat ;
- (c) lorsque nécessaire pour le respect de nos obligations légales ;
- (d) lorsque nous devons traiter vos données personnelles pour protéger vos intérêts fondamentaux (ou ceux d'un tiers), y compris lorsque vous êtes dans l'incapacité physique ou légale de donner votre consentement, par exemple en cas d'urgence médicale ;
- (e) l'instauration, l'exercice ou la protection de requêtes légales ; et/ou
- (f) Lorsque le traitement est nécessaire pour nos intérêts légitimes, ou l'intérêt légitime de ceux à qui nous transférons vos données personnelles (à condition que vos intérêts personnels ou vos droits et libertés fondamentales ne priment pas sur ces intérêts légitimes).

3. Transferts de données internationaux

En tant qu'entreprise mondiale, nous pouvons être amenés à partager vos données personnelles avec d'autres membres du groupe Royal Caribbean et autres aux fins décrites dans cet Avis de confidentialité.

Cela signifie que nous pouvons transférer vos données personnelles en dehors de l'EEE (y compris aux États-Unis puisque les serveurs que nous utilisons pour notre activité et où sont stockées vos données personnelles y sont établis). Nous utilisons les dispositions standard relatives à la protection des données de la Commission européenne (également connues sous le nom de « clauses types ») pour garantir la sécurité de vos données personnelles qui sont transférées en dehors de l'EEE afin que vous soyez assuré que nous nous conformons aux normes européennes strictes en matière de sécurité et d'utilisation des données.

4. Vos droits relatifs à vos données personnelles

Vous disposez de certains droits relatifs à vos données personnelles tels que le droit :

- (a) à des données personnelles exactes et complètes ;
- (b) de demander des informations et accéder à vos données personnelles ;
- (c) de vous opposer au traitement de vos données personnelles ;
- (d) de demander à restreindre le traitement de vos données personnelles ;
- (e) de demander la suppression de vos données personnelles ;
- (f) de demander la réception de vos données personnelles et la transmission à un autre gestionnaire ;
- (g) de retirer votre consentement, à tout moment, lorsque le traitement de vos données personnelles est basé sur le consentement ; et
- (h) de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle.